Continental

CAS S.R.L. Sibiu Romania

224954

Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Delivery note

No.: 83106611 / ExtNo:
Date: 13.11.2018
Page: 1 of 1 Pages
Contact: Ana M. Stanculesc
Telephone:
Telefax:
Customer no.: 499151
Vendor no./Index 91022768 /

Plant: 100 Unloading point: 14248

Invoice to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Sold to:
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BARI
ITALY

Your order no.: 550003571901
Our order no.: 30052444

Planned goods issue date: 13.11.2018

Transport Details:	Terms of sales (INCOTERMS):	Dun & Bradstreet No.:
	FCA Free freight Sibiu	565475527

Your article code Your article description	Our article code Our article description	P.Units	Quantity QU	Weight amount Unit	Volume amount Unit
2500080900	A2C7376891000 TCU DCT DCT250 2 type E Country of origin: RO		2,142 ST	5,247,900 KG	0,000
TBA-501559	9860000000200 pallet ESD RE Getrag PP		34 ST	231,200 KG	0,000
TBA-501558	9860000000300 cover ESD RE Getrag PP D		34 ST	68,000 KG	0,000
TBA-501557	9860000000100 tray ESD Getrag DKG		306 ST	1,407,600 KG	0,000
	Total	34		6,954,700 KG	0,000

180208357

5008765866

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata 2142
Quantità effettiva.
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi 34
Conformità alle schede d'imballo. SI NO
Data controllo. 18/11/2018
Firma

Our deliveries are subject to the familiar Terms for Deliveries Abroad

Continental Automotive Systems S.R.L. Sibiu
Salzburg street, no 8
RO-550018 Sibiu
Romania
Phone: +40-369-433-000
Fax: +40-369-433-009
www.continental-corporation.com

Commercial Register No. J 32/851/2005
Fiscal Code:RO 17679640
VAT-No.:RO17679640

Board of Management:
Oswald Kolb
Juergen Haga

Bank Account:
ING Bank Romania, Bucharest Branch
BIC/SWIFT: INGBROBU
EUR:RO49INGB0002008166820711
USD:RO92INGB0002008166824011
RON:RO03INGB0002008166828911

LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNATIONAL

CMR

1300 9823

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

1. Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL
Str. Salzburg 8
550018 SIBIU
ROMANIA

2. Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

Getrag S.p.A
Via deiCiclamini 4
70026 Modugno Bari
Italy

3. Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods

Lieu / Place: 550018 SIBIU
Pays / Country: ROMANIA
Date / Heure d'arrivée / Time of arrival: 13.11.2018
Heure de départ / Time of departure:

4. Livraison de la marchandise / Delivery of the goods

Lieu / Place: 70026 Modugno Bari
Pays / Country: Italy
Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours: Plant: 100 Unloading point: 14248

5. Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

6. Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)

SOCIETATEA COMERCIALA ROG15505551 SINZIANA COM S.R.L. NOVACI GORJ

Auto: GJ 25 LUX/ B 172 LUX

7. Transporteurs successifs / Successive carriers

Nom / Name
Adresse / Address
Pays / Country
Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance: GJ 25 Lux / GJ 99 LUX

8. Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise
Carrier's reservations and observations on taking over the goods

9. Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender

Delivery note: 83106611; 612

20. Marques et numéros / Marks and Nos	21. Nombre de colis / Number of packages	22. Mode d'emballage / Method of packing	23. Nature de la marchandise / Nature of the goods	24. Poids brut en kg / Gross weight in kg	25. Poids net en kg / Net weight in kg
	Pe 55 paleti, in 495 tavite plastic, 55 capace plastic:		8708	11316 Kg	
	3465 unitati electronice de control			11316 Kg	
	TOTAL:	55			

Numéro ONU / UN Number | Nom voir 13 / Name see 13 | Numéro d'étiquette / Label number | Groupe d'emballage / Packing group | (ADR*) / (ADR*)

16. Convention particulière entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreement between the sender and the carrier

EU GOODS / EG WARE
Free circulation / Freie Bewegung
Continental Automotive Systems SRL, Sibiu, Romania
Name: Dan Lucian Date: 13.11.2018
Position: Operator Shipping
Signature/Unterschrift:

17. A payer par / To be paid by:	Expéditeur / Sender	Destinataire / Consignee
Prix de transport / Carriage charges		
Frais accessoires / Supplementary charges		
Droits de douane / Customs duties		
Autres frais / Other charges		

18. Autres indications utiles / Other useful

19. Remboursement / Cash on delivery

FCA Sibiu

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
70026 Modugno (BA)

20. Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au Contrat de Transport International de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens den Beförderungsvertrag im Internat. Straßengüterverkehr (CMR)
Acest transport este supus, indiferent de orice clauză contrară, Convenției relative la Contractul de Transport Internațional de mărfuri pe șosele (CMR)

21. Inchelat la / Ausgefertigt in: SIBIU Le / on 20.. 13.11.2018

22. SOCIETATEA COMERCIALA RO17673640 CONTINENTAL AUTOMOTIVE SYSTEMS SRL SIBIU
Signature du/ou des expéditeur(s) / Signature or stamp of the sender / Semnătura sau ștampila expeditorului / Unterschrift oder Stempel des Absenders

23. SOCIETATEA COMERCIALA RO6155055 SINZIANA COM S.R.L. NOVACI GORJ
Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier / Semnătura sau ștampila transportatorului / Unterschrift oder Stempel des Frachtführers

24. Marchandises reçues / Goods received / Mărfuri recepționate / Gut empfangen
Heure d'arrivée / Time of arrival / Ora sosirii / Ankunftszeit / Time of departure
Lieu / Place: Le / on 20.. 15 NOV 2018 Heure / Time: 20..

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee /

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier